

NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

GAMMO hydraulická plnička klobás a jaterníc modely SD-150, SF-350

1. Úvod

Upozornenie! Prečítajte si prosím pozorne túto používateľskú príručku. Obsahuje dôležité informácie a pokyny týkajúce sa správnej inštalácie a bezpečného a efektívneho používania stroja. Uchovávajte používateľskú príručku na prístupnom mieste, v prípade potreby do nej nahliadnite, alebo v prípade zapojenia nového personálu, umožnite im poskytnúť zodpovedajúce školenia. Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov zariadenia bez predchádzajúceho upozornenia alebo upozornenia. Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte distribútora produktu.

Pri preberaní produktu buďte opatrní: venujte pozornosť neporušenosti obalu. Pokiaľ zistíte poškodenie, okamžite informujte dodávateľa a vyžiadajte si Zápis o poškodení. **Bez protokolu nemožno požadovať žiadne následné reklamácie alebo kompenzácie.**

Užívateľ musí zariadenie vždy používať v súlade s pokynmi v užívateľskej príručke. Ak si všimnete akékoľvek abnormality, kontaktujte svojho distribútora.

Pokiaľ bolo zariadenie rozobrané, upravené alebo je s niektorým jeho komponentom neodborne zaobchádzané užívateľom alebo nezaškolenou obsluhou, stráca záruka platnosti a výrobca je oslobodený od akejkoľvek zodpovednosti či kompenzačných platieb, ktoré vznikli neodborným zaobchádzaním.

Okrem toho výrobca nemôže niesť zodpovednosť v nasledujúcich prípadoch:

- nesprávna inštalácia,
- nesprávne používanie stroja nevhodne preškolenou osobou,
- v prípade použitia v rozpore so zákonmi platnými v danej krajine,
- v prípade nesprávnej údržby alebo neudržovaného stroja,
- v prípade použitia neoriginálnych náhradných dielov alebo dielov, ktoré nezodpovedajú zariadeniu,
- v prípade úplného alebo čiastočného nerešpektovania tejto používateľskej príručky.

1.2 Popis zariadenia

Vo valci z nerezovej ocele vytláča piest stúpajúci hydraulickým tlakom vopred namletú a korenenú náplň.

Pohyb piestu môže užívateľ ovládať pomocou kolenného spínača.

Prvky hydraulického a elektrického ovládacieho systému sú všetky vysoko kvalitné, vhodné na profesionálne použitie.

Produkt obsahuje:

- S 3 nerezovými plniacimi hlavami rôznych veľkostí, ktoré sú ľahko vymeniteľné,
- So 4 kolesami, z ktorých 2 sú brzditelne planétové kolesá
- so základnou sadou nástrojov, ktoré pomáhajú kontrolovať, dopĺňať a vymieňať hladinu hydraulického oleja

1.3 Účel použitia

Zariadenie musí byť používané na to, na čo bolo navrhnuté a vyrobené! Hydraulické plniacie zariadenie klobás a jaterníc radu SF bolo primárne vyrobené pre mäsospracujúce a stravovacie podniky. Zariadenie je vhodné na plnenie klobás, jaterníc a iných mäsových výrobkov do čriev. Zariadenie môže používať kvalifikovaný, vopred vyškolený personál. Stroj je možné používať iba na rovnej a čistej pracovnej ploche.

1.3.1 Podmienky prostredia

Zariadenie funguje spoľahlivo za nasledujúcich podmienok prostredia:

- minimálna okolitá teplota: -5 °C
- maximálna okolitá teplota: +35 °C
- relatívna vlhkosť: 50%

2. Technická charakteristika

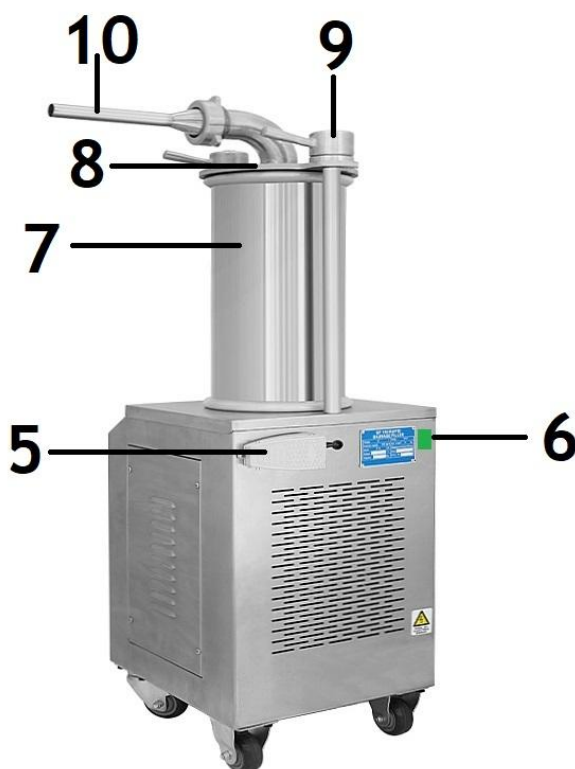
2.1 Hlavné časti zariadenia

Nasledujúce obrázky podrobne znázorňujú najdôležitejšie časti stroja, sú očíslované a vysvetlené:

1. Hlavný vypínač
2. Tlačidlo núdzového zastavenia
3. Ventil pre reguláciu otáčok
4. Tepelná poistka
5. Kolenný spínač
6. Prepínač smeru hore/dole (môže sa líšiť podľa modelu)
7. Nabíjací valec
8. Zatváracie veko
9. Matica poistného krúžku krytu
10. Plniaca trubica (tu odchádza hotový výrobok)



1. obrázok

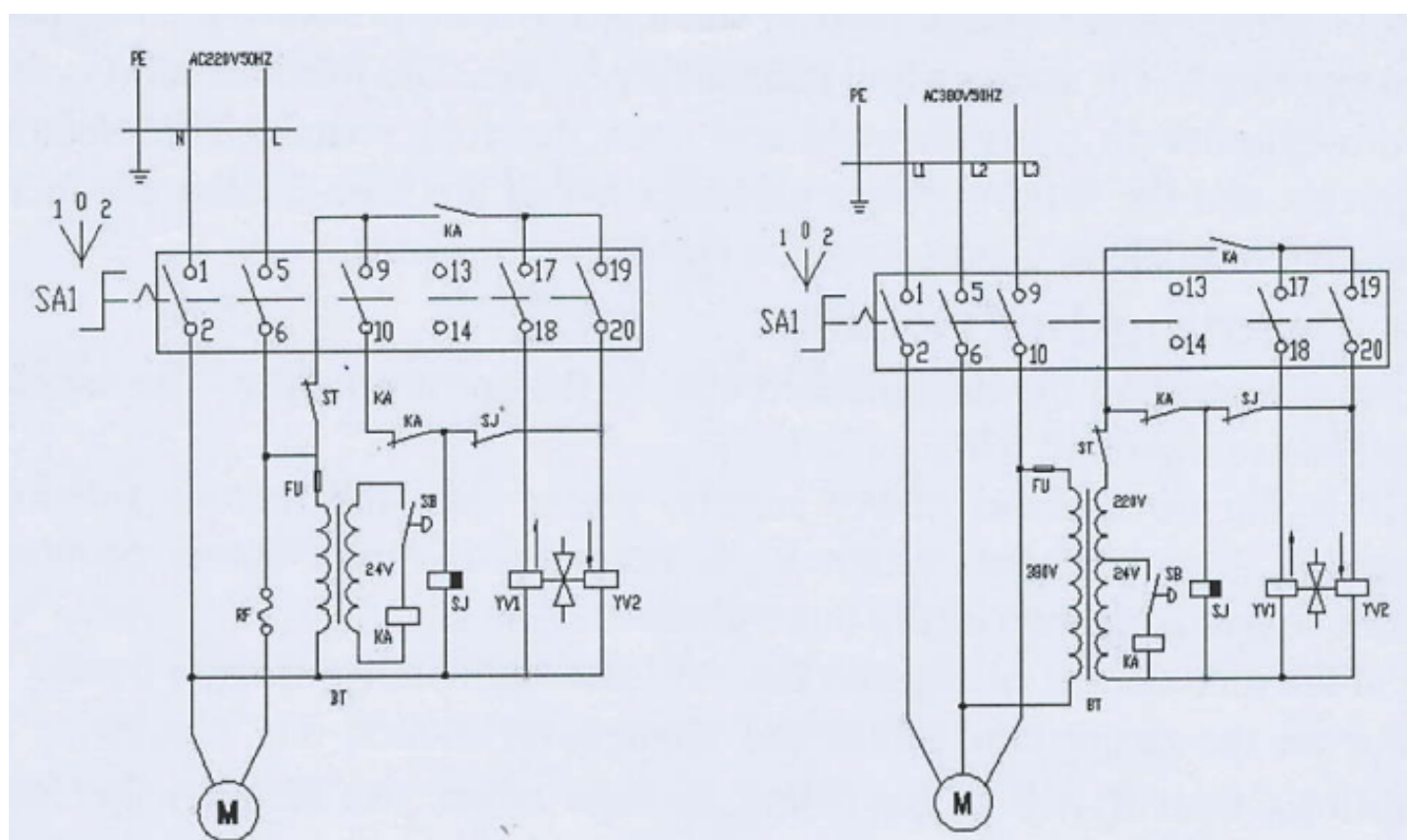


2. obrázok

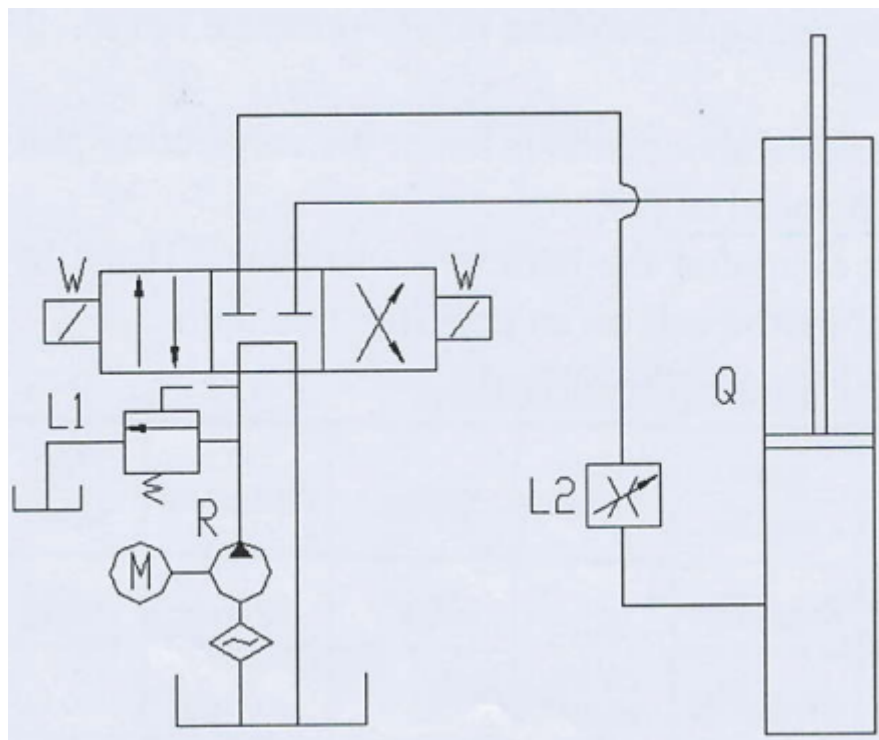
2.2 Technická charakteristika

MODEL	SF-150	IS 35V
Výkon motora (W)	750 W	1100 W
Elektrické pripojenie (V)	230-50 Hz	230-50 Hz
Objem valca (liter)	15	35
Minimálna rýchlosť piestu (sec)	59"	51"
Rýchlosť návratu piestu (s)	15"	15"
Priemer plniacej trubice (mm)	16-20-25	16-20-25
Kapacita (kg/hod.)	280-300	550-600
Hmotnosť (kg)	120 kg	175 kg

2.3 Schéma elektrického zapojenia



2.4 Schéma hydrauliky



3. INŠTALÁCIA

UPOZORNENIE! Oblasť, kde bude stroj inštalovaný, musí byť hladká a pevná. Zaisťte dostatok priestoru okolo stroja. To dáva možnosť pohybu po zariadení bez prekážok pri pracovných procesoch a zaručuje prístup mechanika pri prípadnej údržbe.

Zaisťte dostatočné osvetlenie okolo stroja, aby bola zaistená dostatočná viditeľnosť pre obsluhu stroja.

3.1 Manipulácia s obalovým materiálom

Obalový materiál zlikvidujte v súlade s platnými predpismi pre nakladanie s odpadmi.

3.2 Premiestnenie stroja

UPOZORNENIE! Zdvihnite stroj pomocou vysokozdvížneho vozíka, ktorý má zodpovedajúcu nosnosť. Skontrolujte polohu a stabilitu nákladu na vozíku, najmä na dlhých, klzkých úsekoch náchylných k nehodám. Pri premiestňovaní stroja udržiavajte náklad v najnižšej možnej polohe, aby bola zaručená stabilita a bezpečný transport stroja.

3.3 Pripojenie k elektrickej sieti

UPOZORNENIE! Skontrolujte, či elektrický napájací kábel zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku stroja. Všetky potrebné zásahy musí vykonávať odborník. Zariadenie pripájajte iba k dokonale uzemnenému napájacímu káblu.

1-fázový stroj (230 V-50 Hz): zariadenie je vybavené 1,5 metra dlhým 3x1,5 pólovým (3 žilovým) napájacím káblom. Pripojte kábel do 230V 50Hz 1fázovej sieťovej zásuvky, prerušenej 16A diferenciálnym magnetickým spínačom.

Pokiaľ je potrebné predĺžiť napájací kábel, použite rovnaký kábel, s ktorým výrobca zariadenia pôvodne dodal. Skontrolujte, či je elektrické pripojenie správne.

4. Použitie

4.1 Pred prvým použitím

Pred prvým použitím odoberte kryt motora na ľavej strane zariadenia a povoľte skrutku, ktorá uzatvára plniaci otvor hydraulického oleja pre odvzdušnenie.

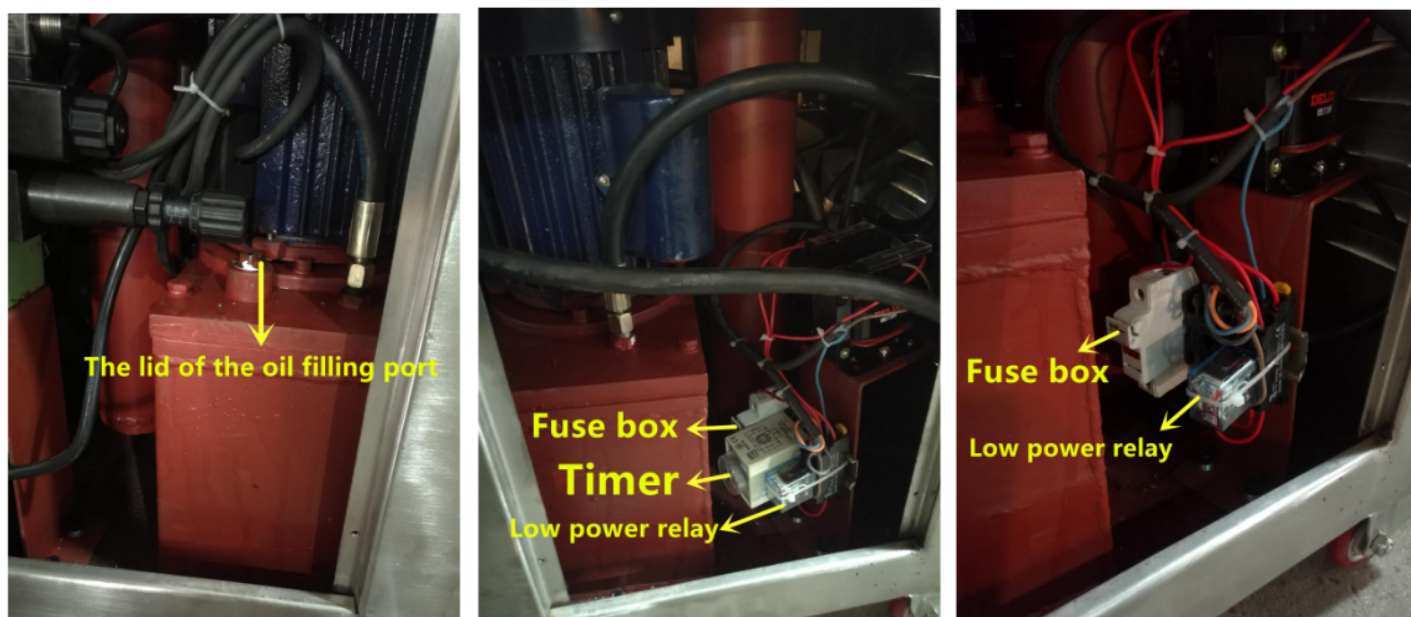
Po odvzdušnení utiahnite skrutku. (Pozri obrázok 3). Hydraulický systém nerozoberajte!

Zariadenie je vybavené funkciou "spätného sania". Pri uvoľnení kolenného spínača vplyvom tlaku vo valci nevytečie náplň z plniacej trubice, pretože v tomto prípade sa piest pohybuje po krátky časový interval opačným smerom. Toto „opätovné odsávanie“ je riadené vstavaným časovým spínačom, z výroby je nastavené na 0,2 sekundy (viď obrázok 4). Časový interval návratu je možné upraviť podľa individuálnych potrieb.

Pokiaľ táto funkcia návratu nie je potrebná, je možné časový spínač vybrať (viď obrázok 5), ale oplatí sa ho ponechať pre neskoršie použitie. Po odstránení časového spínača je možné zariadenie ďalej používať.

DÔLEŽITÉ: funkciu spätného chodu je možné tiež zrušiť nastavením časového spínača na 0 sekúnd, ale v tomto prípade môže dôjsť k zničeniu časovača. Pokiaľ sa spálil časový spínač, je jedno, na akej sekcii valca je piest, akonáhle začnete znovu nabíjať, piest sa okamžite stiahne do najnižšej polohy.

V takom prípade vyberte časový spínač, zariadenie bude vhodné na bežné použitie. Ak chcete časovač vymeniť, kontaktujte distribútora produktu.



3. obr.(otvor na plnenie oleja) 4.schéma (poistka, časovač, relé) 5.schéma (poistka, relé)

4.2 Ovládacie prvky (obrázky 1 a 2)

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia

Toto tlačidlo umožňuje zapnúť a vypnúť stroj.

Poznámka: pohyb piestu nahor je riadený mechanickým kolenným spínačom (5).

2. Tlačidlo núdzového zastavenia

Ak počas pracovného procesu zaznamenáte nejaké abnormality na zariadení alebo dôjde k neočakávanej

udalosti, môžete zastaviť pohyb piestu týmto tlačidlom!

3. Tlačidlo ovládania rýchlosti

Týmto ovládačom sa ovláda ventil umiestnený v hydraulickom systéme.

Otáčaním gombíka v smere hodinových ručičiek znížite rýchlosť tlačenia piestu, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek rýchlosť zvýšite.

POZNÁMKA: ak je tlačidlo ovládania ventilu v ľubovoľnej koncovej polohe a piest sa pri zošliapnutí pedála kolenného spínača nepohybuje, otočte ovládač o cca. 3-5 mm v opačnom smere od koncovej polohy. Po opätovnom stlačení kolenného spínača sa piest spustí!

4. Tepelná poistka

Preťaženie alebo príliš dlhá práca môže spôsobiť prehriatie, v takom prípade sa aktivuje tepelná ochrana a stroj sa automaticky zastaví.

Nechajte zariadenie aspoň 30 minút, potom zapnite tepelnú spúšť, potom bude zariadenie opäť fungovať.

5. Kolenný spínač - ovládací spínač

Ide o mechanický spínač. Akonáhle zvolíte správny smer pohybu (hore, dole), stlačením/podrzaním kolenného spínača spustíte piest v správnom smere.

Uvoľnením kolenného spínača sa zastaví pohyb piestu.

6. Prepínač, ktorý volí smer pohybu piestu

Pomocou prepínača je možné voliť pohyb piestu nahor alebo nadol.

7. Valec z nerezovej ocele

Do tohto valca sa naplní vopred namletá a okorenená mäsová hmota.

8. Tesniaci kryt valca

Pevné uzatváracie veko je vyrobené z nerezovej ocele, smer inštalácie je vďaka designu jasný.

9. Matica poistného krytu upevňovacieho krúžku

Týmto skrutkami pripevníme tesniaci kryt.

10. Trubice z nerezovej ocele

Každé zariadenie je dodávané s tromi plniacimi trubicami s rôznymi priermi.

4.3 Návod na použitie

a. Skontrolujte, či napájanie dostupné na pracovisku zodpovedá údajom na typovom štítku zariadenia
b. Ak je zariadenie pripojené k trojfázovému napájaniu, skontrolujte smer otáčania motora. Zariadenie nie je možné použiť, ak je smer otáčania motora opačný! V tomto prípade vymeňte 2 fázy s pomocou elektrikára.

c. Valec (7) naplňte mletou, okorenenou a premiešanou mäsovou hmotou. Nasadte tesniaci kryt (8) a upevnite ho skrutkami (9). Umiestnite nádobu, ktorú chcete plniť, na plniacu trubicu (10).

d. Zapnite (1) stroj, zvolte smer pohybu piestu hore (6), podržte kolenný spínač (5) stlačený a nabíjanie začne.

e. Keď je nádrž prázdna, zmeňte smer pohybu piestu dole (6), držte kolenný spínač (5) stlačený a piest klesne na dno valca.

POZNÁMKA:

piest sa zastaví na dne valca na samom konci, zájde do valca do hĺbky približne 5-6 cm. Je to prirodzené. Po skončení práce je potrebné valec opatrne otočiť (vytiahnuť hore) od piestu. Po sňatí valca je piest asi 8 cm nad krytom motora, to je prirodzené.

5. Čistenie

- Pred a po použití dôkladne vyčistite plniace potrubie, upínacie skrutky, uzatváracie veko a plniaci valec.
- Nepokúšajte sa odstrániť tesnenie na pieste ostrým nástrojom.
- Vyčistite prvky teplým neutrálnym umývacím prostriedkom.
- Vyvarujte sa použitiu rozpúšťadiel, čistiacich prostriedkov, kief a brúsnych nástrojov. Tie môžu spôsobiť poškriabanie častí stroja.
- Očistite kryt motora mäkkou handričkou namočenou vo vlažnej vode s neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- Je zakázané čistiť akýkoľvek prvok prúdom vody

Upozornenie! Pred akýmkoľvek čistením zariadenie vypnite a odpojte od napájania.

Vždy udržiavajte pracovný priestor čistý a suchý.

6. Údržba

Akýkoľvek zásah, údržbu alebo opravu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba.

V prípade výmeny komponentov sa poraďte so svojim distribútorom.

Súčasti hydraulického systému prosím nerozoberajte! Uistite sa, že všetky časti hydraulického systému sú riadne utesnené.

Počas údržby a opravy sa uistite, že kvapalina v systéme nie je pod tlakom: olej unikajúci pod tlakom môže spôsobiť vážne poškodenie.

Ak si všimnete akékoľvek abnormality alebo chyby v hydraulickom systéme, kontaktujte distribútora produktu alebo odborný servis.

Zariadenie je vybavené tepelným spínačom (okrem trojfázových modelov) (pozri obrázky 6 a 7). Preťaženie alebo príliš dlhá práca môže spôsobiť prehriatie, v takom prípade sa aktivuje tepelná ochrana, uvoľní sa tepelné uvoľnenie a stroj sa automaticky zastaví.

Nechajte zariadenie aspoň 30 minút, potom zapnite tepelnú spúšť, zariadenie bude opäť fungovať.



6. obr. (tepelný kryt)

Obrázek 7 (tepelná poistka)

8. obr. (min. a max. hladina oleje)

Pravidelná kontrola: raz za šesť mesiacov skontrolujte hladinu hydraulického oleja v nádrži.

Pokiaľ je oleja málo, je už blízko minimálnej hladiny, nezabudnite ho potom doplniť. Kontrolu môžete vykonať pomocou priloženého hladinomeru (obrázok 8).

Hydraulický olej sa musí vymeniť minimálne raz ročne.

Výmena oleja: vyskrutkujte skrutku uzatvárajúcu plniaci otvor oleja (obr. 3), vyčistite plniaci otvor, umiestnite cca. 500 mm dlhou priehľadnou hadicou do olejovej nádrže a vypustite použitý olej "na princípe sifónu".

Naplňte nádrž novým olejom.

Používajte hydraulický olej typu 46 (napr. AGIP OSO 46, ESSO NUTO H46, FINA HYDRAN 46).

Model SF-150 vyžaduje asi 4 litre, modely SF-260 a SF-350 asi 6 litrov oleja.

Po naplnení skontrolujte hladinu oleja pomocou dodaného nástroja (obrázok 8).